

27 Mars 2020

# Actualités du Service

Edition n°1

## Newsletter du Service de l'Immigration et de l'Intégration de Wuppertal



*Chers lecteurs, chères lectrices,*

*la pandémie de Corona a paralysé notre vie publique. Plus rien ne fonctionne normalement, comme ce à quoi nous sommes habitués. Vous avez très certainement des questions auxquelles nous tenterons de répondre dans cette newsletter ainsi que dans les suivantes, et ce, jusqu'à ce que nous soyons de nouveau disponibles en personne. PRENEZ SOIN DE VOUS.*

*Jürgen Lemmer*

### **1. Informations générales sur la ville de Wuppertal et le Service de l'Immigration et de l'Intégration**

#### **Accessibilité du service**

Le service de l'Immigration et de l'Intégration a annulé tous les rendez-vous jusqu'au 30 avril inclus. Des numéros et adresses mail d'urgence ont été créés afin que vous puissiez nous joindre. En cas de problèmes, questions, ou préoccupations, veuillez nous contacter aux adresses mail et numéros de téléphone suivants :

**Office des étrangers**

Telefon: 0202 563 4003

Email: [Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de](mailto:Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de)**Centre municipal pour l'Intégration**

Telefon: 0202 563 4005

Email: [integration@stadt.wuppertal.de](mailto:integration@stadt.wuppertal.de)**Service d'aide financière**

Telefon: 0202 563 4343

Email: [204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de](mailto:204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de)

### Restrictions d'accès au transport public - Accès uniquement autorisé aux personnes ayant un rendez-vous

Afin d'endiguer la propagation du Coronavirus, il est nécessaire d'éviter tout rassemblement avec d'autres personnes. Il en est de même pour la fréquentation des autorités publiques.

Veillez trouver des informations supplémentaires sous le lien suivant : [Publikumsverkehr eingeschränkt](#)  
[Informationen zum Corona-Virus](#)

### Mesure de restriction de contact social étendue en Rhénanie-du-Nord-Westphalie : les rassemblements de plus de deux personnes interdits

Le gouvernement du land de la Rhénanie-du-Nord-Westphalie a opté pour une mesure de restriction de contact social, entrée en vigueur le lundi 23 Mars. Par conséquent, les rassemblements de plus de deux personnes dans l'espace public sont interdits.

Veillez trouver des informations supplémentaires sous le lien suivant : [Kontaktverbot](#)

### Informations actuelles à propos du Coronavirus dans plusieurs langues

Veillez trouver des informations supplémentaires sous les liens suivants :

[Stadt Wuppertal](#)  
[Informationen zum Coronavirus](#)  
[Maßnahmen zum Coronavirus](#)  
[Hinweise zum Coronavirus](#)

Veillez vous informer quotidiennement sur la page d'accueil du site de la ville de Wuppertal. Vous y trouverez des renseignements, des mesures de comportements à adopter ainsi que des instructions législatives [www.wuppertal.de](http://www.wuppertal.de)

### Aide entre voisins

Beaucoup de personnes ont besoin d'aide, surtout celles appartenant aux groupes à risques. Veuillez-trouver sous le lien suivant les offres bénévoles d'aides entre voisins de la ville et des différents quartiers: [Nachbarschaftshilfe](#)

## 2. Informations aux immigrants, nouveaux arrivants et aux familles de réfugiés

### Prestation de compensation pour les étrangers dans le besoin qui ne peuvent pas retourner dans leur pays d'origine

Les personnes issues d'un pays tiers dont le visa est expiré et qui sont dans le besoin peuvent se voir allouer une aide. Pour les citoyens européens originaires de la Bulgarie, de la Pologne ou de la Roumanie qui n'ont reçu aucune prestation sociale de l'agence fédérale pour l'emploi ou des centres de recherche d'emploi, il est possible de soumettre une demande de prestation de compensation.

Cette aide a pour but de surmonter une situation financière difficile jusqu'à ce que le voyage vers le pays d'origine soit de nouveau possible, ou jusqu'à ce qu'une autre alternative soit trouvée (en particulier pour les immigrants européens).

- Aperçu de la demande ([Download](#))

Cette demande d'aide peut être soumise par téléphone, par mail ou en personne sous :

**Stadt Wuppertal, Ressort Zuwanderung und Integration, Friedrich-Engels-Allee 28, Montag- Freitag:  
10.00-12.00 Uhr an der Pforte Tel.: 0202/5634343  
E-Mail: [204-wirtschaftliche-Hilfe@stadt.wuppertal.de](mailto:204-wirtschaftliche-Hilfe@stadt.wuppertal.de)**

### Important !

de pays autres que ceux mentionnés ci-dessus, l'autorité compétente est le bureau d'aide sociale de la ville de Wuppertal:

**Stadt Wuppertal, Sozialamt, Friedrich-Engels-Allee 76, Montag-Freitag 10.00 – 12.00 Uhr an der Pforte.  
E-Mail: [grundsicherung@stadt.wuppertal.de](mailto:grundsicherung@stadt.wuppertal.de)**

Veillez trouver tous les numéros de téléphone d'urgence sous le lien suivant: [Notfallnummern](#)

### 3. Informations pour les parents d'enfants âgés de 0 à 6 ans

#### Animation

Les équipes d'animation pour enfants sont actuellement ouvertes uniquement en cas d'urgence. Vous pouvez en retrouver la définition et les restrictions qui s'appliquent aux enfants dans plusieurs langues sous le lien suivant: [Informationen für Eltern](#)

#### Chanter

Quand les parents et les enfants sont toute la journée à la maison, il arrive de manquer d'idées d'activités qui soient à la fois intéressantes et réfléchies. Vous pouvez encourager le développement musical de votre enfant en cliquant sur le lien suivant: [Musik](#)

Vous pouvez également retrouver quelques astuces sur le site des offres „KiWi – Kinder- und Wiegenlieder“, dont des chansons multilingues que vous pourrez chanter ensemble.

#### Sport

Vous trouverez des heures de sport en ligne pour les enfants de la maternelle à l'école primaire sous le lien suivant: [Sportstunden](#)

#### Lire

Les bibliothèques sont certes actuellement fermées, mais la bibliothèque municipale de Wuppertal a développé une super offre : tous les contenus en ligne sont accessibles gratuitement pendant 3 mois ! Cela comprend les films, les e-books, ainsi que les programmes d'apprentissage de langues étrangères. Les offres pour enfants et dans différentes langues sont également disponibles sous le lien suivant:

[Stadtbibliothek](#)

### 4. Informations pour les parents avec enfants scolarisés

#### Chers parents - Informations importantes concernant les écoles de Wuppertal

En général, vous trouverez les devoirs à faire à la maison sur le site de l'école. Informez-vous sur Internet sur la page d'accueil de l'école de votre enfant, ou par téléphone. Veillez à donner à l'école une adresse mail et un numéro de téléphone valides, afin que les professeurs puissent entrer en contact avec vous. Echangez avec d'autres parents de la classe de votre enfant par



WhatsApp ou par mail par exemple, afin de soutenir votre enfant dans son apprentissage à la maison.

## **5. Langue, profession et emploi**

### **Cours d'intégration / Cours de langues relatifs à la vie professionnelle**

Vous aimeriez apprendre l'allemand ou améliorer vos connaissances de l'allemand ? Jusqu'à présent aucun cours de langues n'a lieu en raison de la crise du Corona. Mais vous pouvez apprendre seul.e. Vous trouverez de bons programmes sous les liens suivants :

- <https://deutsch.vhs-lernportal.de>
- <https://dw.com/nico/english>
- <https://www.goethe.de/deutschtrainer>
- <https://b2-beruf.vhs-lernportal.de>
- <https://www.ein-tag-deutsch.de>

Vous pouvez également faire la demande d'une carte de fidélité gratuite à la bibliothèque municipale de Wuppertal. Elle comprend une adhésion de 3 mois aux cours en ligne "Rosetta Stone": [Ausweis](#)